

**Zeitschrift:** Textiles suizos [Edición español]  
**Herausgeber:** Oficina Suiza de Expansión Comercial  
**Band:** - (1948)  
**Heft:** 2

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 03.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

THREE LEADING FIRMS OF THE SWISS CLOTHING INDUSTRY

**E. BRAUNSCHWEIG & Cie Ltd.**

ZURICH  
BADENERSTR. 120

COATS & COSTUMES

**MACOLA Ltd.**

ZURICH  
STAMPFENBACHSTR. 56

MODEL-GOWNS & JERSEY-DRESSES

**WILLY MEYER Ltd.**

ZURICH  
STAUFFACHERQUAI 42-44

MODEL-GOWNS

SIBER & WEHRLI S.A.

Z U R I C H

FABRICATION DE SOIERIES



EDWIN NAEF S.A. ZÜRICH

*Silk Manufacturer*





BAUMWOLL-SPINNEREI UND -WEBEREI WETTINGEN

MANUFACTURED BY

WETTINGEN / SWITZERLAND

Donald Munn

BLEICHEREI

FÄRBEREI

APPRETUR

HOCHVEREDELUNGEN



DRUCKEREI

**HEBERLEIN & CO AG WATTWIL**


**H. Gut & Cie S. A., Zurich.**

Nouveautés pour le printemps dans la qualité « Nopella » déjà bien connue.

Novelties for Spring in the well-known « Nopella » fabrics.

Novedades para la primavera en la calidad « Nopella », ya muy conocida.

Neuheiten für das Frühjahr in den bekannten « Nopella »-Qualitäten.



Pour robes de bal : Satin ballet (uni ou façonné), faille gros-grain et « Surella » carreaux.

For dance wear : Satin ballet (plain and fancy), gros-grain faille and check « Surella ».

Para trajes de baile : Satin ballet (liso y labrado), falla gros-grain y « Surella » a cuadros.

Für Ballkleider : Satin ballet (uni oder façonné), Faille Gros-Grain und « Surella » Karo.

Nouveautés pour le printemps dans la qualité « Swissella » déjà bien connue.

Novelties for Spring in the well-known « Swissella » fabrics.

Novedades para la primavera en la calidad « Swissella », ya muy conocida.

Neuheiten für das Frühjahr in der bekannten « Swissella »-Qualität.

# 12<sup>th</sup> SWISS EXPORT WEEK ZURICH

14<sup>th</sup> TO 19<sup>th</sup> JUNE 1948 IN ZURICH

GOWNS

COATS

COSTUMES

JERSEYS

BLOUSES

SPORTS WEAR

HATS

CHILDREN'S WEAR

A U T U M N R A N G E S

INFORMATIONS :

The Secretary of the Exporters Association of the Swiss Clothing Industry is at your disposal for any information you may require. Address: 39 Utoquai, Zurich, Telephone (051) 32 71 78. Cables: Exportverband Zurich

FABRICATION ET EXPORTATION  
DE RUBANS

*De Bary*  
& Cie. S.A.  
FABRIQUE DE RUBANS  
BALB  
FONDÉE EN 1725





*Les Tissus*

*Nelo*

*J.G. Nef & C<sup>ie</sup> Herisan Suisse*



*Keer  
& Cie S.A.*

THALWIL (SUISSE)

TISSAGE DE SOIERIES



*Schoch*

**KARL SCHOCH & CO., ZURICH**  
FASHION FABRICS FOR GOWNS AND DRESSES  
SILK, RAYON, STAPLE FIBRE



*Christian Fischbacher Co.*

ST. GALL

COTTON, STAPLE  
FIBRE AND RAYON  
FABRICS - PLAIN,  
FANCY,  
COLOUR-WOVEN,



BLEACHED, DYED,  
PRINTED,  
HANDKERCHIEFS,  
EMBROIDERED  
FABRICS.

*Two centuries of quality and tradition*



**METTLER**

& CO. Ltd. ST. GALL  
SWITZERLAND

*Novelties in plain and printed piece goods*

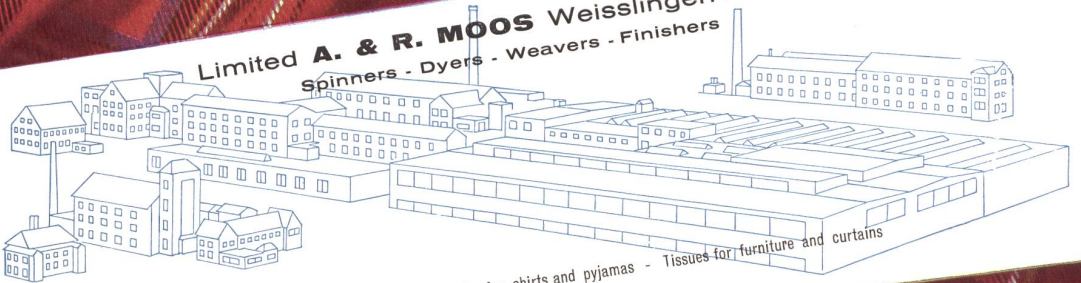


BOSSHARD-BÜHLER  
& CO. A.-G. WETZIKON  
SEIDENSTOFFWEBEREIEN  
GEGRÜNDET 1862

BB-TISSUS DE QUALITÉ CONNUE ET RECONNUE

BB-FABRICS ARE KNOWN FOR THEIR QUALITY

**Limited A. & R. MOOS** Weisslingen-Zurich  
Spinners - Dyers - Weavers - Finishers



Tissues for blouses and dresses - Poplins for shirts and pyjamas - Tissues for furniture and curtains

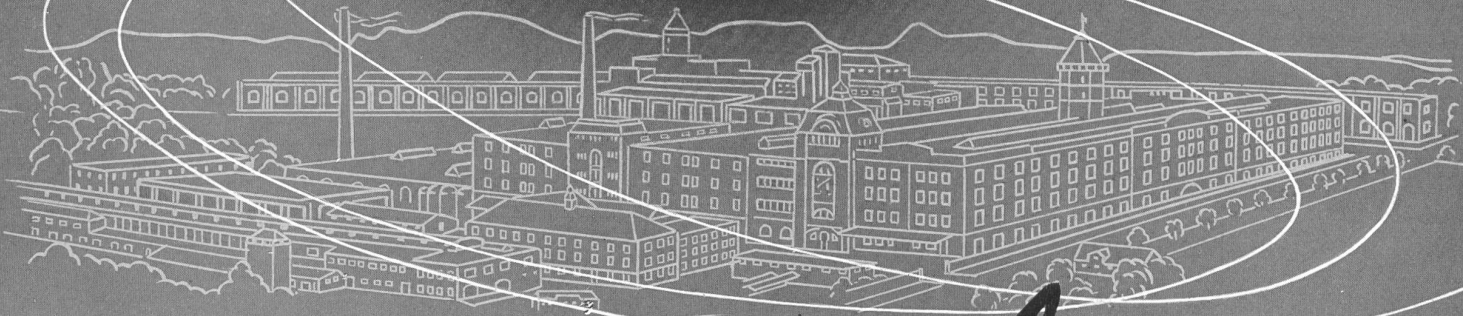
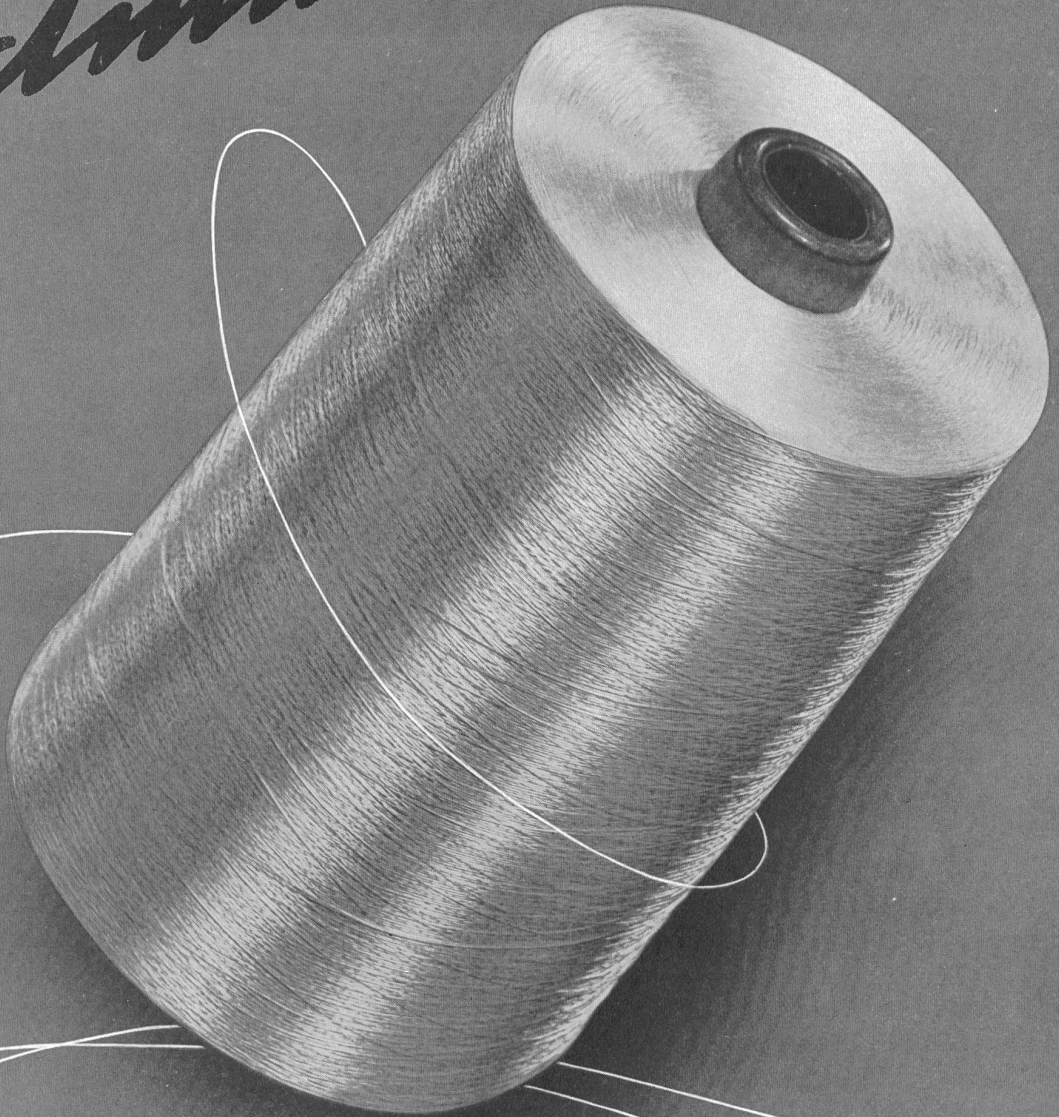
Rudolf Brauchbar et C<sup>ie</sup>\*

Paris \* Zurich \* New-York

*W. Krause*



*Feldmühle*



*Rorschach*

*Schweiz - Suisse - Switzerland*

RAYONNE PELLICULE CELLULOSIQUE TRANSPARENTE

100 years

*Stehli Silks*

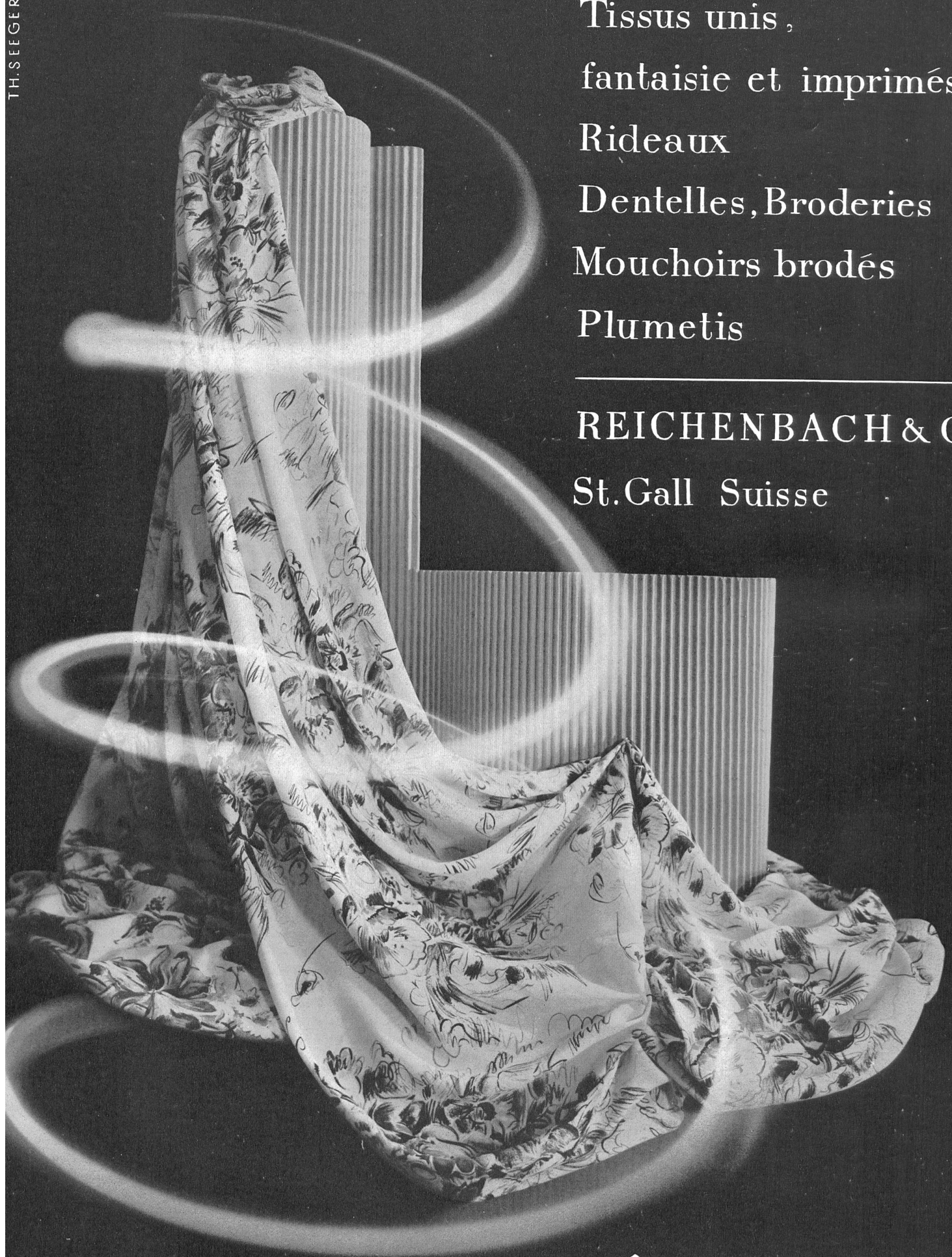




## **Honegger & Co. Ltd.**

Swiss Manufacturers of woven and  
printed Handkerchiefs and Scarves.  
Cotton, Rayon and Silk Piece-Goods

**St. Gall, Switzerland**



Tissus pour lingerie  
Tissus unis,  
fantaisie et imprimés  
Rideaux  
Dentelles, Broderies  
Mouchoirs brodés  
Plumetis

---

REICHENBACH & Co.  
St. Gall Suisse



*A. Naef + Cie*

FLAWIL (ST-GALL) SUISSE



*Broderies Dentelles Guipures Nouveautés Garnitures Colifichets Blouses*

HIGHLY QUALIFIED AGENTS WELL ACQUAINTED WITH TRADE AND CUSTOMERS WANTED FOR  
BRITISH DOMINIONS EGYPT TURKEY PORTUGAL DENMARK NORWAY

Tous les produits SIS se distinguent par la régularité de leur qualité. Ceci provient des soins dont leur fabrication est entourée à tous ses stades.

La SIS a développé des méthodes et des appareils de contrôle qui lui sont propres et qui rendent possible une surveillance beaucoup plus efficace qu'elle n'est généralement pratiquée. De ce fait, les filés SIS permettent à leurs utilisateurs une production rationnelle de qualité constante et très élevée.



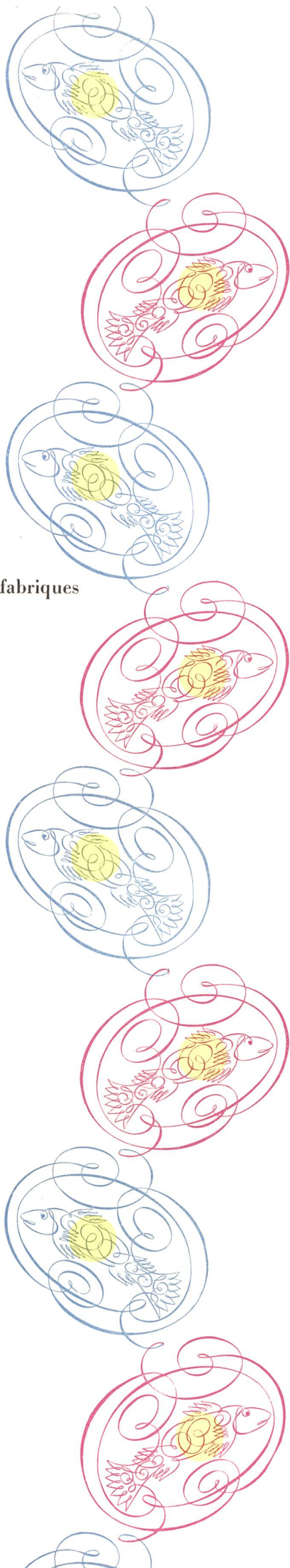
Société Industrielle pour la Schappe, Bâle

Usines à  
Arlesheim  
Angenstein  
Grellingen  
Tenay, Argis  
Soultzmat  
Roubaix



8

fabriques



*Stoffels*

filent, tissent, perfectionnent pour vous

nos nouveautés en coton, rayonne et fibranne.

unies, tissées couleurs ou imprimées:

tissus pour vêtements de dames, lingerie,

chemises d'hommes, foulards et mouchoirs,

décoration d'intérieurs et tissus pour usage technique.



STOFFEL & CO.  
ST-GALL



*F. Blumer & Co*

S C H W A N D E N



H A N D P R I N T E D

S C A R F



**SALZMANN & CIE ST-GALL**  
RETORS DE COTON, FIBRANNE ET RAYONNE  
POUR LA CHEMISERIE

Costume boutonné, tricot main.  
Button-on-suit, handknitted.  
Trajecito abrochado, punto a mano.  
Anknöpfer, handgestrickt.

Barboteuse, tricot main.  
Creeper, handknitted.  
Traje de batalla,  
punto a mano.  
Spielhöschen, hand-  
gestrickt.

Jaquette, tricot main.  
Jacket, handknitted.  
Chaquetita, punto a mano.  
Jäckchen, handgestrickt.

Bonnet, tricot main.  
Bonnet, handknitted.  
Gorrita, punto a mano.  
Häubchen, hand-  
gestrickt.

Chaussons, tricot main.  
Booties, handknitted.  
Zapatillas,  
punto a mano.  
Schühlein,  
handgestrickt.

Geisler S.A.  
Huttwil

*Christian Dior*



*tissus de*

**L. ABRAHAM & CIE. SOIERIES S.A.**

*Lurich*